



www.kanlux.com

HB PRO STRONG

(PL) Kanlux SA, ul. Obwodowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщадиця, вул. Соборна, будинок 1-в, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Ofertelei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлук, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлукс-Энергоинжинг, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 49 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117H Leeds

P1 220V-240V-50Hz	P2 HB PRO STRONG 150W D HB PRO STRONG 150WSR	P3 150W	P4 26850lm	P5 25500lm	P6 50000h
P7 4000K	P8 ellipse ≤ 6x MacAdam	P9 	P10 IP65	P11 	P12
P13 	P14 	P15 EAC	P16 UK CA	P17 	P18
P19 	P20 	P21 	P22 -30~50	P23 	P24
P25 					

EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in professional settings, including investments.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product. The luminaire does not work with the Switch-DIM/Touch-DIM system using a monostable button

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere.

- EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Rated luminous flux. The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.
P4: Rated luminous flux.
P5: Rated durability.
P6: Colour temperature.
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P8: Dust-proof product. Protection against water jets provided.
P9: Product can be used either indoors or outdoors.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Product is compatible with lighting dimmers. The power supply is compatible with lighting dimmers working in the standard of the 1-10V DC interface
P12: The power supply is compatible with lighting dimmers working in the standard of the DALI interface. Product is compatible with lighting dimmers.
P13: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
P14: Product meets the requirements of EU directives.
P15: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P16: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P17: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.
P18: This product is equipped with a light source with energy efficiency class C
P19: Protection against mechanical impact with energy = 5J.
P20: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
P21: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).
P22: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.
P23: Caution, risk of electric shock.
P24: For industrial applications (e.g. in manufacturing floors, warehouses, etc.).

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P25: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com. CE declaration of compliance: We, KANLUX S.A., hereby declare the product is compliant with the basic requirements and other respective provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of compliance is available in electronic form on the company's website: www.kanlux.com

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für professionelle Verwendung und/oder als Investition.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschiessen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstülpe an. Leuchte nicht kompatibel mit Switch-DIM/Touch-DIM-System mit monostabilem Taster

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Nominal-Leuchtstrom. Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).
P4: Nominal-Leuchtstrom.
P5: Nenn-Lebensdauer.
P6: Farbtemperatur.
P7: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließt.
P8: Staubsichtes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.
P9: Verwendung im Innen- und Außenbereich.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Das Produkt arbeitet mit Dimmern zusammen. Das Netzteil ist kompatibel mit Dimmern mit der Standardschnittstelle 1-10V DC
P12: Das Netzteil ist kompatibel mit Dimmern mit der Standardschnittstelle DALI. Das Gleichstromnetzteil verfügt über Eingänge für Steuerung von Lichtintensität (DALI)
P13: Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P15: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P16: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P17: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

P18: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse C
P19: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 5J
P20: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).
P21: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifiziertem Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).
P22: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P23: Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.
P24: Für industrielle Anwendungen (z.Bsp. Lager- oder Produktionshallen usw.).

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
P25: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweierhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen-die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com. CE-Konformitätserklärung: Hiermit erklärt KANLUX S.A., dass das Produkt konform mit den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Forderungen der Richtlinie 2014/53/EU ist. Die Konformitätserklärung ist in elektronischer Form auf der Seite erhältlich: www.kanlux.com

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit pour les applications professionnelles et/ou d'investissement.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit. Le luminaire n'est pas compatible avec le système Switch-DIM/Touch-DIM utilisant un bouton monostable

CHARACTERISTIKES FCTIONNELLES
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. La structure du produit ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières p. ex. pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Flux lumineux nominal. Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).
P4: Flux lumineux nominal.
P5: Durée de vie nominale.
P6: Température de couleurs.
P7: 1ère classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme du circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P8: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.
P9: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Produit fonctionne avec les gradateurs de lumière. L'alimentation fonctionne avec les gradateurs de lumière d'interface 1-10V DC.
P12: L'alimentation fonctionne avec les gradateurs de lumière d'interface DALI. Produit fonctionne avec les gradateurs de lumière.

P13: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.
P14: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P15: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P16: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P17: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.
P18: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique C
P19: Protection contre les impulsions mécaniques à l'énergie de 5J.
P20: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
P21: L'alimentation ne peut être remplacé que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).
P22: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P23: Attention, risque de choc électrique.
P24: Pour les utilisations industrielles (par exemple dans les usines, les entrepôts, etc.)

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P25: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com
La déclaration de conformité CE: KANLUX S.A. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences principales et aux autres dispositions appropriées de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité est disponible sous format électronique sur le site Internet: www.kanlux.com

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product voor professioneel gebruik en/of investeringen.
MONTAGE
Product heeft beschermings raakpunt. Mogelijkheid om via fittingen te verbinden. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzonder voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingsleidingen moeten te geleegd worden, dat ze niet in contact komen met warm wordende delen van het product. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoornover, aan te passen. De armatuur werkt niet met het Switch-DIM/Touch-DIM systeem met monostabiele knop

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buitruimen.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Konservatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product versterken allen met gevone stroom of wie opgegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hohe temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. Product niet gebruiken war niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht , vibraties, evz. Kontrol van alle elementen van belichtings systeme is aanbevolen. Constructie van het product gaardeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontdooi middelen, zout milieu.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Voedingsspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).
P4: Lichtstroom
P5: Heft / montuur.
P6: Factor van kleuren.
P7: Klas I. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie. Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende beschermings circuit tot welke moet aangesloten worden installatie van vaste stroomleiding.
P8: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen stroom water.
P9: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P10: Symbool betekint minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P11: Product werkt samen met lichtdemper. Voeding werkt samen met de lichtdimmers in het standaard-interface 1-10V DC
P12: Voeding werkt samen met de lichtdimmers in het standaard-interface DALI. Product werkt samen met lichtdempers.
P13: Onmiddellijk stoppen met gebruik als buiten bel kapot is. Zo snell mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermglas.
P14: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P15: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P16: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P17: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.
P18: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse C
P19: Bescherming tegen mechanische overspanning met energie 5J.
P20: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
P21: Vervanging van regelapparaat enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).
P22: Temperatuur bereik van omgeving, waar het product werkt.
P23: Pas op, gevaar voor elektrische schokken.
P24: Voor industriële toepassingen (bijv. In productieruimten, magazijnen, etc.)

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
P25: Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval goen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelingsplaatsen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden.
Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiks-aanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.
Overeenstemmings verklaring CE: KANLUX S.A. verklaart, dat het product voltooid aan de regens en eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Overeenstemmings verklaring is toegankelijk op Internet pagina: www.kanlux.com

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso professionale e/o aziendale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto. L'apparecchio non è compatibile con il sistema Switch-DIM/Touch-DIM che utilizza un pulsante monostabile

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/i LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di sbrinatorio, atmosfera salina.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Flusso luminoso nominale. Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).
P4: Flusso luminoso nominale.
P5: Vita stimata.
P6: Temperatura di colore.
P7: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P8: Prodotto stagno alla polvere. Protezione contro l'acqua corrente.
P9: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Il prodotto può operare con regolatore d'illuminazione. L'alimentatore può essere impiegato con un variatore operante nello standard dell'interfaccia 1-10V.
P12: L'alimentatore può essere impiegato con un variatore operante nello standard dell'interfaccia DALI. Il prodotto può operare con regolatore d'illuminazione.
P13: Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampada è incrinata o rotta. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P15: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P16: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P17: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.
P18: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica C
P19: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 5J.
P20: E' possibile sostituire la lampada led avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
P21: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).
P22: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.
P23: Attenzione, pericolo di scosse elettriche.
P24: Per applicazioni industriali (ad esempio in capannoni, magazzini, ecc.).

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P25: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/riparo, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi dalle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.
Dichiarazione di conformità CE: Con la presente KANLUX S.A. dichiara che il prodotto e' conforme alle prescrizioni principali e alle altre decisioni della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità e' accessibile in forma elettronica sul sito: www.kanlux.com

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob do zastosowań profesjonalnych i/lub inwestycyjnych.
MONTAZ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrob posiada styk/zacisk ochrony. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy drążka zastosowanej w produkcie. Oprawa nie współpracuje z systemem Switch-DIM/Touch-DIM wykorzystującym przyciski monostabilny

Cechy funkcjonalne
Wyrob użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybką ochronną. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wiewzywe chemiczne itp. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia np. ze względu na obecność środków odmrzających, atmosfery solnej.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Znamionowy strumień świetlny. Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).
P4: Znamionowy strumień świetlny.
P5: Trwałość znamionowa.
P6: Temperatura barwowa.
P7: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochrony stałej instalacji zasilającej.
P8: Wyrob pyłoszczelny. Ochrona przed strugami wody.
P9: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Wyrob współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia. Zasilacz współpracuje z ściemniaczami oświetlenia pracującymi w standardzie interfejsu 1-10V DC
P12: Zasilacz współpracuje z ściemniaczami oświetlenia pracującymi w standardzie interfejsu DALI. Zasilacz stałoprądowy posiada wejścia do sterowania poziomem natężenia oświetlenia (DALI)
P13: Bezwzględnie zaprzestać eksploatacji gdy zewnętrzna barlinka lampy jest pęknięta lub słuczona. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony kloz lub ekran, szybę ochronną.
P14: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P15: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P16: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych w Wielkiej Brytanii (UK).
P17: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.
P18: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej C
P19: Ochrona przed uderami mechanicznymi o energii 5J.
P20: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).
P21: Możliwość wymiany oprzetu sterującego jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).
P22: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrob.
P23: Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
P24: Do zastosowań przemysłowych (np. w halach produkcyjnych, magazynach, itp.).

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P25: Ozakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowane, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem nszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkod materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com
Deklaracja zgodności CE: Niniejszym KANLUX S.A. oświadcza, że wyrob jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosowanymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU. Deklaracja zgodności jest dostępna w formie elektronicznej na stronie internetowej: www.kanlux.com

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek pro profesionální a/nebo investiční použití.
MONTÁŽ

Technické zmeny vyhrazeny.
Pred zahajením montáže se seznam s návodom.
Montáž by měla provádět oprávněná osoba.
Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážosti.
Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem.
Schéma montáže: viz ilustrace.
Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené.
Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.
Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové průchodky použité na produktu.
Svítlíko není kompatibilní se systémem Switch-DIM/Touch-DIM používanými monostabilní tlačítko

FUNKCNÍ VLASTNOSTI

Výrobek používá uvnitř a/nebo vně místnosti.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Udržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky.
Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu.
Výrobek se nesmí přehřívat nad doporuženou teplotu.
POZOR: Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diód LED.
Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí.
Výrobek se nesmí používat bez anebos prásklou ocranou ze skla.
Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepríznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivující atmosféra, páry nebo chemické výpary atd.
Konstruke výrobku nezaručuje odolnost vůči výjimečným podmínkám okolí např. vzhledem k přítomnosti rozmarzovacích přípravků, solné atmosféry.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí, frekvence.

P2: Nominální výkon.

P3: Nominální světelný tok. Uvedený světelný tok se vztahuje k použitému světelnému zdroji (LED modulu).

P4: Nominální světelný tok.

P5: Jmenovitá trvanlivost.

P6: Barevná teplota.

P7: Třída I. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťují dodatečně bezpečnostní prostředky v podobě dodatečného jističho obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stále napájecí instalace.

P8: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana proti silně tryskající vodě.

P9: Lze používat vně i uvnitř.

P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.

P11: Výrobek spolupracuje s ovládacím zeslabování osvětlení. Napájecí zdroj spolupracuje se stmívač osvětlení fungujícími v standardu rozhraní 1-10V DC

P12: Napájecí zdroj spolupracuje se stmívači osvětlení fungujícími v standardu rozhraní DALI. Výrobek součinný s regulacími intenzity svícení.

P13: Bez odkladu přestat používat jakmile vnější skleněný kryt lampy je prasklý nebo rozbitý. Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.

P14: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).

P15: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie.

P16: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).

P17: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

P18: Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti C

P19: Ochrana před mechanickými údery s energií 5J

P20: Výměnu světelného zdroje LED může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux)

P21: Výměnu řídícího zařízení může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux)

P22: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.

P23: Pozor, riziko úrazu proudem.

P24: Pro průmyslové účely (např. výrobní haly, sklady atd.).

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dbej o čistotu a životní prostředí.Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

P25: Toto značení poukazuje na nutnost sbrůb tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, neoddržeti tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávaný, utislovaný, ničený. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebeného elektrozboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebeného elektrozboží.
Spotřebenové zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nově zboží téhož druhu. Výše uvedené pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Neoddržovat pokyny tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem neoddržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.
Deklarace souladu CE: Tímto KANLUX S.A. prohlašuje, že výrobek je v souladu se základními požadavky a jinými příslušnými ustanoveními nařízení 2014/53/EU.

Deklarace souladu je přístupná webové stránce: www.kanlux.com

SK

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok na profesionálne a/alebo investičné použitie.

MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené.
Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom.
Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba.
Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní.
Zachovajte zvláštnu opatrnosť.
Výrobek je vybavený ochranným kontaktným svorkou.
Nepoužívajte ochranného vedenia hrozí úrazom elektrickým prúdom.
Schéma montáže: pozri obrázky.
Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania.
Výrobek sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne úradne kvalitatívne energetické štandardy.
Pre dodržanie príslušného stupňa IP vyberte priemer napájacího káblu podľa priemeru káblovej príchodky použitej na produkte.
Svíetlido je je kompatibilné so systémom Switch-DIM/Touch-DIM, ktoré využívajú monostabilné tlačidlo

FUNKCNĚ VLASTNOSTI

Výrobek na použití vnitř a/alebo vonku místnosti.

POKYNY K PŘEVÁDŽCE / ÚDRŽBA

Udržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
Výrobek nezakrývajte. Zabezpečte volný prístup vzduchu.
Výrobek sa môže zahrievať do vyššej teploty.
POZOR! Nedívať sa do svetelného lúča diódy/diód LED.
Výrobek napájať výhradne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí.
Neprípustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom.
Výrobek nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod.
Konštrukcia výrobku nezaručuje odolnosť proti zvláštnym podmienkam okolia napr. vzhľadom na prítomnosť rozmarzujúcich prostriedkov, solnej atmosféry.

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie, frekvencia.

P2: Menovitý výkon.

P3: Menovitý svetelný tok. Uvedený svetelný tok sa vztahuje k použitému svetelnému zdroju (modulu LED).

P4: Menovitá trvanlivosť.

P5: Teplota farieb.

P7: Trieda I. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím, dodatočných bezpečnostných optení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stáleho napájania.

P8: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vodnému prúdu.

P9: Možno používať v interieroch aj vonku.

P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlido (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.

P11: Výrobok spolupracuje so stmievačmi osvetlenia. Zdroj spolupracuje so stmievačmi osvetlenia pracujúcimi v štandardnom rozhraní 1-10V DC

P12: Zdroj spolupracuje so stmievačmi osvetlenia pracujúcimi v štandardnom rozhraní DALI. Výrobok spolupracuje so stmievačmi osvetlenia.

P13: Ihneď prestaňte používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá. Okamžite vymeníť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.

P14: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).

P15: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie.

P16: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).

P17: Výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajinu.

P18: Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti C

P19: Ochrana proti mechanickým úderom s energiou 5J.

P20: Výmenu svetelného zdroja LED môže vykonať iba kvalifikovaná osoba (iba v servise Kanlux)

P21: Výmenu riadiaceho zariadenia môže vykonať iba kvalifikovaná osoba (iba v servise Kanlux)

P22: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.

P23: Pozor, riziko zásahu el. prúdom.

P24: Pre priemyslové účely (napr. výrobné haly, sklady atď.).

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

P25: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženia. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky.
Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kúpovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržiajte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

Neoddržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemohotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com.

Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zaviadať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

Deklarácia zhodnosti CE: KANLUX S.A. týmto prohlašuje, že výrobok je zhodný s hlavnými požiadavkami ako aj inými príslušnými ustanoveniami Nariadenia 2014/53/EU.
Deklarácia zhodnosti je dostupná v elektronickej forme na internetovej stránke: www.kanlux.com

HU

RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható szakszerű és/vagy beruházási rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsoló áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőszálakozó kapocs(sal)/ védőérintkezővel. A termékhez csatlakoztatásánál a hiana villamos áramütést okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszábályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Az IP megfelelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömszelencéhez kell hozzáfűlleszteni a tápvezeték átméretét. A burkolat nem kompatibilis a monostabil gombot használó Switch-DIM/Touch-DIM rendszerrel.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

A termék kültéren és/vagy beltéren használható.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartás a lekapcsoló feszültségű, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítsd kizárólag finom és száraz textíliaruhák végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A termék letedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhívulhat magasbáb hőmérsékletre. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fényáramát hosszabb ideig tartóellenesen nézni tilos! A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségű körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőüveggel vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásvesztély, vegyi eredetű gőz vagy füst, stb. - nem használható. A termék szerkezetet nem garantálja a különös környezeti hatásokkal szembeni ellenállást, pl. tekintettel a jégmentesítő szerek jelenlétére, a sós légrétegre.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség, frekvencia.

P2: Névleges teljesítmény.

P3: Névleges fényásgár. A megadott fényáram az alkalmazott fényforrásra (LED modulra) vonatkozik.

P4: Névleges fényásgár.

P5: Várható élettartam.

P6: Színhőmérséklet.

P7: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védeken az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonságos áramkör, amelyet kapocs(sal) ke az állandó áramellátási installáció biztonsági vezetékét.

P8: Por ellen szigetelt termék. Védelem a vízszűr ellen.

P9: Kültéri és beltéri használata.

P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.

P11: A termék fényerőszabályozóval használható. A tápegység együttműködik az 1-10V DC interfészt támogató fényerőszabályzókkal.

P12: A tápegység együttműködik az DALI interfészt támogató fényerőszabályzókkal. A termék fényerőszabályzóval használható.

P13: Azonnal szüntesse meg az alkalmazást ha a lámpa külső gőmbje repedt vagy összetört. A repedt vagy sérült burát vagy ernyőt, védőüveget azonnal cserélni kell.

P14: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.

P15: A termék Vámuunió területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány.

P16: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.

P17: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.

P18: A termék C energetikai hatékonyságú fényforrást tartalmaz.

P19: 5J energiájú mechanikus ütés elleni védelem.

P20: A LED fényforrást kizárólag szakképzett szakember cserélheti ki.

P21: A vezérlőberendezést kizárólag szakképzett szakember cserélheti ki.

P22: A termék környezetének hőmérsékleti köre.

P23: Figyelem, áramütés veszélye áll fenn.

P24: Ipari felhasználásra (pl. gyártóüzemekben, raktárakban, stb.)

KÖRNYEZETVÉDELÉM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javassát a csomagolási hulladék szegregációjá.

P25: Ez a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szokásos szeméttárolóba nem dobatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrásznosítás / kezelés / hatástalanítás kijelölt formájt igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszábályokat kell alkalmazni. Lépjén kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazó- jával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelman kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelman kívül hagyásának az eredményeiert. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

CE megfeleléségi nyilatkozat: A KANLUX S.A. kijelenti, hogy a termék megfelel az 2014/53/EU direktíva alapvető követelményeinek valamint egyéb megfelelő rendelkezéseinek. A megfeleléségi nyilatkozat elektronikus formában hozzáférhető a weboldalon: www.kanlux.com

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul pentru uz profesional și / sau pentru investiții.

MONTAJUL

Modificările tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiunã. Persoanã de instalare ar trebui sã fie cu autoritatea competentã. Orice acțiune face dupã operaie alimentãrii. Trebuie fabricatã atenția mare. Produsul contine contact/clemã de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de șoc electric. Schemã montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vã cã o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care sã corespundã standardelor de calitate definite de legislația de energie. Pentru a menține nivelul corespunzãtor al gradului de protecție IP trebuie potrivit diametrul cablului de alimentare cu diametrul clemei utilizate în produs. Aparatul de iluminat nu funcționeazã cu sistemul Switch-DIM/Touch-DIM folosind un buton monostabil.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizați numai în interior și/sau la exteriorul.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE

Întreținerea poate sa fie efectuatã dupã deconectarea de la putere dupã ce produsul s-a rãcit. Curatã numai cu țesãturi delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. A nu se acoperã produsul. Asigurã accesul liber de aer. Produsul poate fi inclinat pãnã la temperaturi ridicate. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominalã sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fãrã sau cu eam de protecție cracud. Nu se utilizeazã produsul într-un loc în cazul în care predominã condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apa, umiditate, vibrații, atmosferã explozivã, vapori sau fumurile chimice, etc. Construcția produsului nu garanteazã rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datoritã prezenței mijloacelor de dezghetare, atmosferei cu sare.

EXPLÍCAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominalã, frecvențã.

P2: Puterea nominalã.

P3: Fluxul de lumina nominal. Fluxul luminos specificat se refera la sursa de lumina utilizata (modul LED).

P4: Fluxul de lumina nominal.

P5: Rezistență nominalã.

P6: Temperatura de culoare.

P7: Clasa I. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplineșc, în afãrã de izolația de bazã, mãsuri de securitate suplimentare sub formã de circuit de protecție, suplimentar care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatie fixe de alimentare.

P8: Produsul etanș la praf. Protecția împotriva fluxul de apã.

P9: Utilizați numai în interiorul și exteriorul.

P10: Indicã distanța minimã pe care poate are corpul de iluminat (surșã ei de luminã) de la locurile si obiectele de iluminat.

P11: Produsul care lucreaza cu dimmersele de iluminat. Aparaturul funcționeazã cu variatoarele iluminãrii care lucreazã în interfața standard de 1-10V DC

P12: Adaptorul funcționeazã cu variatoarele iluminãrii care lucreazã în interfața standard de DALI. Produsul lucreaza cu dimmere de iluminat.

P13: Opresã exploatarea atunci când un bec extern este crãpat sau spart. Ar trebui sã înlocuiți imediat fisurate sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.

P14: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

P15: Certificatul de conformitate confirmã calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale.

P16: Produsul îndeplinește cerințele reglementãrii aplicabile în Marea Britanie. (UK)

P17: Produsul îndeplinește cerințele reglementãrii tehnice aplicabile în Ucraina.

P18: Acest produs este echipat cu o sursa de lumina cu clasa de eficienta energetica C

P19: Protecții la supratensiuni a energiei mecanice 5J.

P20: Sursa de lumina cu LED poate fi înlocuita numai de personalul calificat (departamentul tehnic Kanlux).

P21: Orice panou de control sau echipament de control poate fi înlocuit numai de personalul calificat (departamentul tehnic Kanlux).

P22: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.

P23: Atenție! Risc de electrocutare.

P24: Pentru aplicații industriale (de exemplu: hale de producție, depozite etc.).

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijã de curățenia și a mediului. Vã recomandãm segregarea de deșeurii dupã ambalajele.

P25: Aceastã etichetã indicã necesitatea de colectare separatã a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sau sacnișnea amenzi, nu aveți posibilitatea sã aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dãunãtoare pentru mediul ambiant și sãnãtatea umanã, necesitã forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui sã fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informații referitoare la punctele de colectare / primirii sau autoritãții locale sau distribuitor

здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдав в пункт сбора и утилизации электрического и электронческого оборудования. Информацию на тему пунктов сбора / приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использование оборудования можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

Декларация соответствия CE: KANLUX S.A. сообщает, что изделие отвечает основным требованиям и соответствует иным постановлениям директивы 2014/53/EU. Декларация соответствия доступна в электронной версии на сайте фирмы: www.kanlux.com

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб для професійного і/або інвестиційного використання.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно були особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схеми монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна вмикати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Для підтримки належного рівня IP слід підтримати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використovanого в продукті. Світльник не працює із системою Switch-DIM/Touch-DIM, яка використовує моностабільну кнопку.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб вистигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. УВАГА! Заборонено дивитися безпосередньо на світловий промінь діода/діодів LED. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням захисним склом. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випари тощо. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр. у зв'язку з наявністю розморожуючих засобів, соляної атмосфери.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.

P2: Номінальна поуживність.

P3: Номінальний світловий потік. Зазначений світловий потік відноситься до використovanого джерела світла (світлодіодний модуль).

P4: Номінальний світловий потік.

P5: Номінальна тривалість.

P6: Температура кольору.

P7: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.

P8: Виріб пилонепроникний. Захист від водяних струменів.

P9: Виріб використовується лише всередині і зовні приміщень.

P10: Символ визначає мінімальну відстань між світльником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P11: Виріб функціонує з пристроями для зміни інтенсивності освітлення. Блок живлення працює спільно з диммерами, працюючими в стандартному інтерфейсі 1-10V DC

P12: Блок живлення працює спільно з диммерами, працюючими в стандартному інтерфейсі DALI. Виріб функціонує з пристроями для зміни інтенсивності освітлення.

P13: Негайно припинити експлуатацію, якщо зовнішня кобла лампи тріснула або розбилась. Необхідно негайно замінити тріснутий ковпак, екран чи захисне скло.

P14: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЕС).

P15: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P16: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P17: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

P18: Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності C

P19: Захист від механічних ударів силою 5 Дж.

P20: Замінити джерело світла може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).

P21: Замінити контрольне обладнання може лише кваліфікований спеціаліст (тільки сервіс Kanlux).

P22: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.

P23: Обережно, небезпека ураження електричним струмом.

P24: Для промислового використання (наприклад, у виробничих цехах, на складах тощо)

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P25: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного і електронного обладнання. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com. Декларация відповідности CE: Справжнім Kanlux S.A. заявляє, що виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/ЄС. Декларацио про відповідність розміщено в електронній формі на веб-сайті: www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas profesionaliems ir/arba investiciniams tikslams.

МОНТАВИМАС

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalingimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinus ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Nepripūjus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laidą skersmenį prie įrenginio rieboklio skersmens. Sviestuvas neveikia su „Switch-DIM“ , „Touch-DIM“ sistema naudojančią monostabilių mygtuką

ФУНКЦИОНАЛУМО БРУОЗАІ

Gaminį skirtas vartoti patalpu viduje ir/arba išorėje.

ЕКСПЛОАТАВИМО РЕКОМЕНДАЦІОС / КОНСЕРВАВИМАС

Nevarsacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Valyti tik švelniais ir sausaais audiniais. Konservuoti cheminių valymo priemonių. Neuždenęgi gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. DEMESIO Negalima įsiūrėti į LED diodų/diodų šviėtos pluoštą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminį be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevertoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksė, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogstamoji atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Gaminio konstrukcija neuztikrina atsparumo specialioms aplinkos sąlygoms, pvz. dėl silidomųjų priemonių, sūrios aplinkos.

ВАРТОЈАМЎ ЖЕНКЛІНІМЎ І СИМБОЛІЎ АІШКІНІМАС

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Nominali galia.

P3: Nominalusis šviėtos srautas. Nurodytas šviėtos srautas susijęs su naudojamu šviėtos šaltiniu (LED moduliu).

P4: Nominalusis šviėtos srautas.

P5: Nominalioji veikimo trukmė.

P6: spalvų temperatūra.

P7: I klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t.y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovos maitinimo įrangos apsauginis laidas.

P8: Dulksėms nepralaidus gaminys. Apsauga nuo vandens liūtės.

P9: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.

P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kojį gali turėti šviestuvas (jo šviėtos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P11: Gaminys bendradarbiauja su šviėtos regulatoriais. Maitinimo šaltinis veikia su šviėtos regulatoriais, kurie naudoja 1-10V DC standarto sąsają

P12: Maitinimo šaltinis veikia su šviėtos regulatoriais, kurie naudoja DALI standarto sąsają. Gaminys bendradarbiauja su šviėtos regulatoriais.

P13: Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar suadažytas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrinkinęjį arba pažeistą gaubtą arba ekraną, apsauginį stiklą.

P14: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P15: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P16: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

P17: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

P18: Siame gaminyje yra šviėtos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra C

P19: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 5J.

P20: LED šviėtos šaltinį gali pakeisti tik kvalifikuotas personalas (tik „Kanlux“ servisas).

P21: Bet koki valdymo puiką ar valdymo įrangą gali pakeisti tik kvalifikuotas personalas (tik „Kanlux“ servisas).

P22: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukliamas pavojus.

P23: Dėmesio, elektros smūgio rizika.

P24: Pramoninėms reikmėms (pvz., Grindų gamybai, sandėlavimui ir kt.).

АПІНКІСОАУГА

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliukų segregavimą.

P25: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinginė bausda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdėrbitmo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų uutilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinți gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjui. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėji, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

РАСТАВОС / НУРОДЫМАІ

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA nenėsa atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasiilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

EB atitikties deklaracija: Šiuo pareiškimu KANLUX S.A. patvirtina, kad gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitus atitinkamus 2014/53/EU direktyvos nurodymus. Atitikties deklaracija prieinama elektronine forma adresu:

www.kanlux.com

LV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums plānots profesionālai lietošanai un/vai kapitāla ieguldījumu mērķiem.

МОНТАЖА

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumam ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārīecinās, vai ir piemērots mehāniskais piesprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājums var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc līkuma. Lai saglabāt attiecīgu IP līmeni, samēklēt barošanas vada diametru droselei, kas ir izmantota produktā, diametram. Apgaissmes iekārtā nedarbojas ar Switch-DIM/Touch-DIM sistēmu, kas izmanto monostabilu pogu

ФУНКЦИОНАЛЪС ІПАСІБАС

Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārgusē.

ЕКСПЛУАТАЦІЈАС НОРАДІЈУМ І КОНСЕРВАЦІЈА

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiēt izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diodu LED gaismas strāumi. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks, ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t.

ІZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU ІZSKAİDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.

P2: Nominālā jauda.

P3: Nominālā gaismas straume. Norādītā gaismas plūsma attiecas tikai uz izmantoto gaismas avotu (LED moduli).

P4: Nominālā gaismas straume.

P5: Nominālais kalpošanas laiks.

P6: Krāsu temperatūra.

P7: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.

P8: Putekļu neauraidīgais izstrādājums. Aizsardzība no ūdens strāumēm.

P9: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.

P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaissomjuva rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaissomi-em objektiem.

P11: Izstrādājums sadarbojas ar apgaissomjuva regulēšanas ierīcēm. Barošanas avots darbojas ar dimmeriem, kas izmanto 1-10V DC standarta interfeisu.

P12: Barošanas avots darbojas ar dimmeriem, kas izmanto DALI standarta interfeisu. Izstrādājums sadarbojas ar apgaissomjuva regulēšanas ierīcēm.

P13: Tūlīt jāpārtrauc lietošana gadījumā, kad ārējam lampas apvalkam ir spraugas vai lūzumi. Tūlīt jānomaina pārplista vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūtis.

P14: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).

P15: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

P16: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.

P17: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

P18: Šis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar energoefektīvātes klasi C

P19: Aizsardzība no mehāniskajiem triecieniem kādu enerģija ir 5J.

P20: LED gaismas avotu var nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kanlux serviss).

P21: Jebkuru vadības paneli vai vadības aprīkojumu var nomainīt tikai kvalificēts personāls (tikai Kanlux serviss).

P22: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.

P24: Rūpnieciskām vajadzībām (piemēram, ražošanas halles, noliktāvās utt.).

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

P25: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kārtīgi viedti un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tīpa pārstrādāšanas / attreiņēšana izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tīpa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tīpa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EK atbilstības deklarācija: Ar šo deklarāciju KANLUX S.A. apstiprina, ka izstrādājums atbilst būtiskām prasībām un citiem atbilstošiem 2014/53/EU direktīvas norādījumiem. Atbilstības deklarācija ir pieejama elektroniskā formā mājas lapā: www.kanlux.com

EE

ĒSĒMĀRK / RAKENDUS

Seade on mõeldud kasutamiseks professionaalselt ja/või investeeeringutes.

МОНТЕЕРИМІНЕ

Seade omab vastavat kaite kontaktühendust/klemmi. Korpuseeläbina kaabeldus võimalik. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivoolulöögi. Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tuua kasutamise juhendiga. Monteeirimitöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsiooniga omav isik. Ilgasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteeirime skeem: vaata illustreerivõitu. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärasat mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energiarõvrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Vastava IP-klassi säilitamiseks peate valida toitejuhtme, mille läbimõõt vastaks tootse kasutatud drosseli läbimõõdule. Valgusti ei ühildu Switch-DIM/Touch-DIM süsteemiga, millel on monostabiilne nupp.

OTSTARBEKOHASE OMADESID

Seaded kasutada ruumide sees ja/või väljaspool ruumi.

ЕКСПЛУАТАТСІООНІЛІСЕ / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töösid sooritada väljalülitatud toitevooluga. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. VAHLEPANU! Mitte vaadata pikalt LED diodid/dioodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pingte vahemikus. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad niiske soodsad ümbruskonna töötingimused, näiteks niiskus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, rümi. Tooteekujundus ei taga immuunsust teatavates keskkonatingimustes, näitekt jaatõrje vahendeid esinemise, soola õhu esinemise tõttu.

КАСАТАТУД МАРГІСТУТЕ ЈА СУБЛОЛІТЕ SELGITUSED

P1: Nominaal pinge, sagedus.

P2: Nominaal võimsus.

P3: Nominaalne valgusoo. The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.

P4: Nominaalne valgusoo.

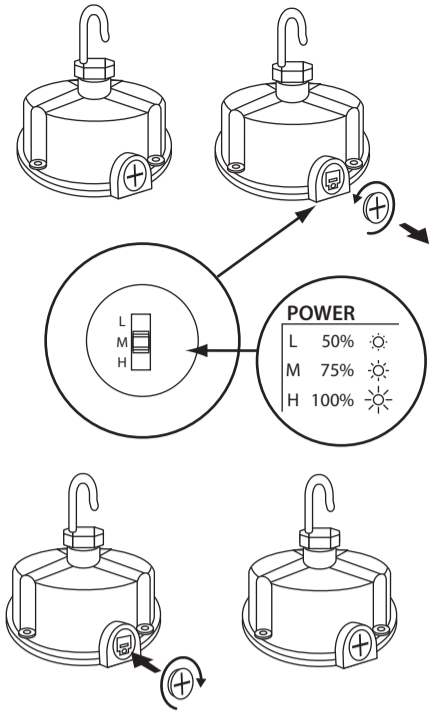
P5: Rating i vastupidavus.

P6: Värivõoni temperatuur.

P7: I klass. Seade, kus kaitset elektrilõõgi eest vastutab veel, peale põhiisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu lisavoolukaitseahel, mille juurde tuleb ühendada põhivooluvõrgu kaitsekaabel.

P8: Seade on tolmukindel. Kaitse ve

HB PRO STRONG 150WSR

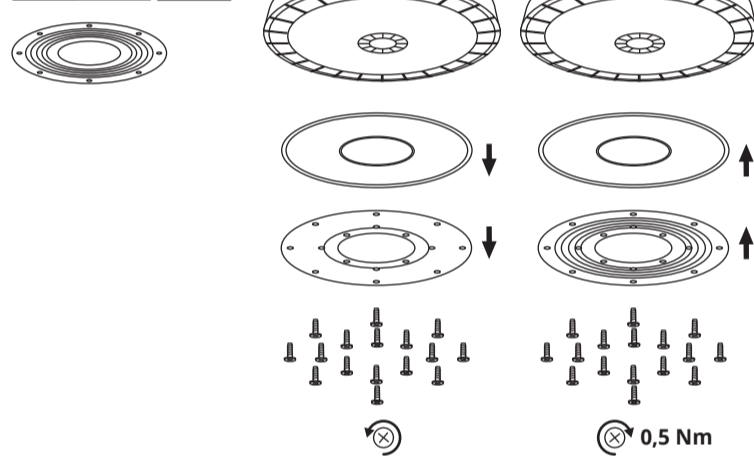


ACCESSORIES
/EN/ Not included **/DE/** Nicht im Set enthalten **/FR/** Non inclus **/NL/** Niet inbegrepen **/IT/** Non incluso nel kit **/PL/** Nie ma w zestawie **/CZ/** Není součástí sady **/SK/** Nie je súčasťou balenia **/HU/** A készlet nem tartalmazza **/RO/MD/** Nu este inclus în set **/SI/** Ni v setu **/BG/** Не е включен в комплекта **/RU/BY/** Нет в комплекте **/UA/** Немає в комплекті **/LT/** Nėra rinkinyje **/LV/** Nav iekļauts komplektā **/EE/** Ei ole komplektis

HB PRO STRONG 150W + HBPBS LENS 150W

HBPBS LENS 150W

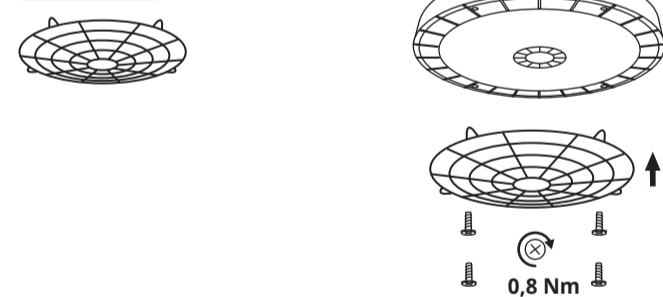
Index: 38138 60°
 Index: 38139 120°



HB PRO STRONG 150W + HBPBS GRID 150W

HBPBS GRID 150W

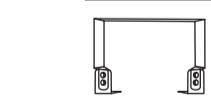
Index: 38135



HB PRO STRONG 150W + HBPBS BRACKET

HBPBS BRACKET

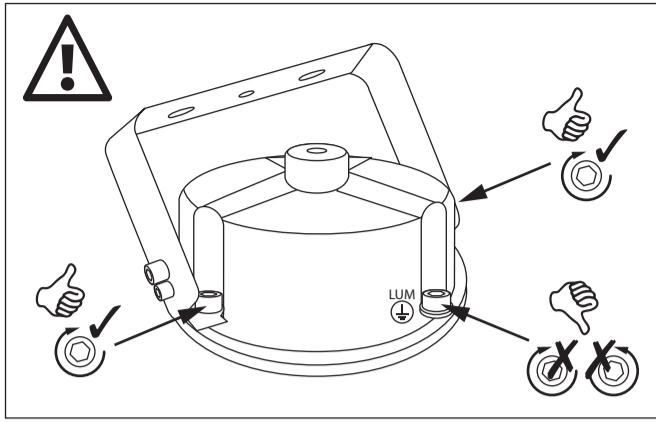
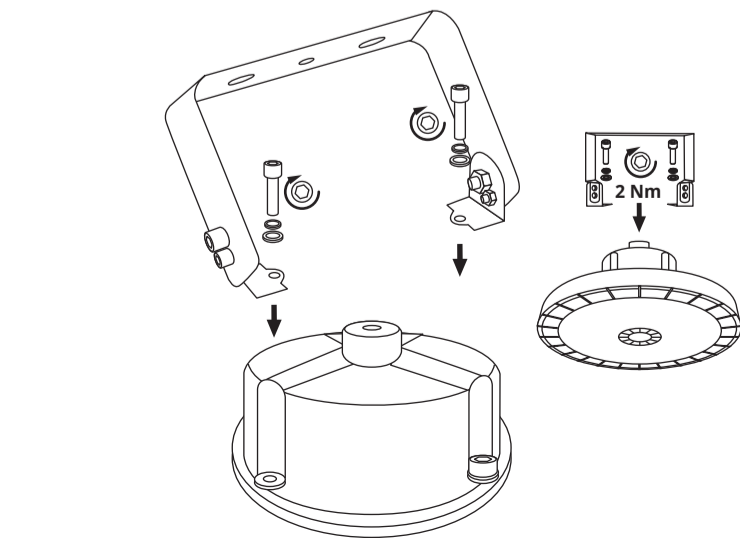
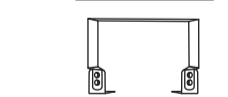
Index: 38137



HB PRO STRONG 150W D + HBPBS BRACKET

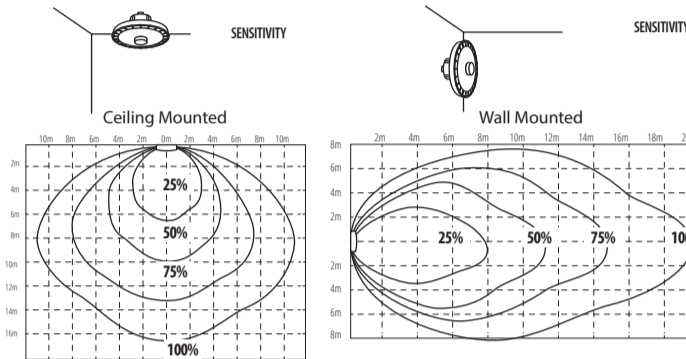
HBPBS BRACKET

Index: 27779



HB PRO STRONG 150WSR

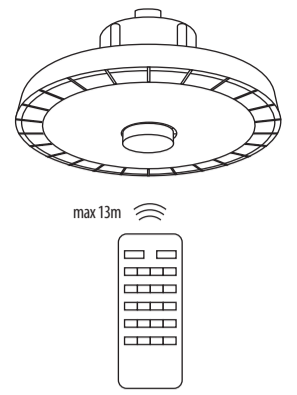
HORIZONTAL 360°	max 13m	HOLD TIME 5s / 1min / 3min / 10min	DAYLIGHT THRESHOLD 10 Lux / 25 Lux / 50Lux / Disable	SENSITIVITY 25% / 50% / 75% / 100%
-----------------	---------	------------------------------------	--	------------------------------------



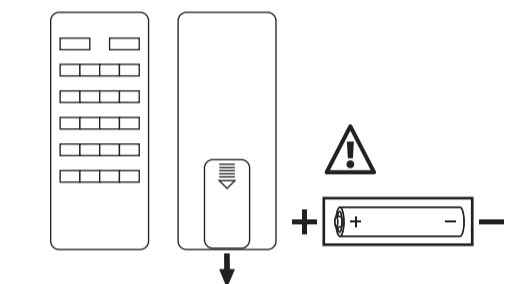
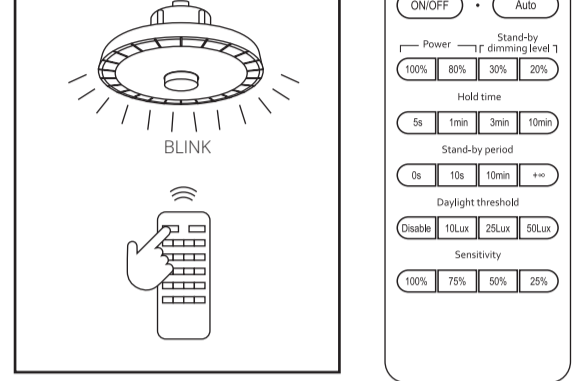
/EN/ The HBPBS REMOTE [38134] remote control is required to start and operate the device properly. **/DE/** Zum ordnungsgemäßen Starten und Bedienen des Geräts ist die Fernbedienung HBPBS REMOTE [38134] erforderlich. **/FR/** La télécommande HBPBS REMOTE [38134] est nécessaire pour démarrer et faire fonctionner correctement l'appareil. **/NL/** De afstandsbediening HBPBS REMOTE [38134] is vereist om het apparaat correct te starten en te bedienen. **/IT/** Per avviare e utilizzare correttamente il dispositivo è necessario il telecomando HBPBS REMOTE [38134]. **/PL/** Do uruchomienia i prawidłowego działania urządzenia niezbędny jest pilot do zdalnego sterowania HBPBS REMOTE [38134]. **/CZ/** Ke správnému spuštění a provozu zařízení je zapotřebí dálkový ovladač HBPBS REMOTE [38134]. **/SK/** Na správne spustenie a prevádzku zariadenia je potrebný diaľkový ovládač HBPBS REMOTE [38134]. **/HU/** A HBPBS REMOTE [38134] távirányító szükséges a készülék megfelelő indításához és működtetéséhez. **/RO/MD/** Telecomanda HBPBS REMOTE [38134] este necesară pentru a porni și a utiliza corect dispozitivul. **/SI/** Daljinski upravljalnik HBPBS REMOTE [38134] je potreben za zagon in pravilno upravljanje naprave. **/BG/** Дистанционното управление HBPBS REMOTE [38134] е необходимо за правилно стартиране и работа с устройството. **/RU/BY/** Пульт дистанционного управления HBPBS REMOTE [38134] необходим для правильного запуска и работы устройства. **/UA/** Пуль дистанційного керування HBPBS REMOTE [38134] необхідний для запуску та належного керування пристроєм. **/LT/** Norint tinkamai paleisti ir valdyti įrenginį, reikalingas HBPBS REMOTE [38134] nuotolinio valdymo pultas. **/LV/** HBPBS REMOTE [38134] tālvadības pultis ir nepieciešama, lai ierīci palaistu un pareizi darbinātu. **/EE/** HBPBS REMOTE [38134] kaugjuhtimispult on vajalik seadme õigeks käivitamiseks ja kasutamiseks.

HBPBS REMOTE

Index: 38134



PAIRING



AAA (LR03) 1,5V
/EN/ Not included **/DE/** Nicht im Set enthalten **/FR/** Non inclus **/NL/** Niet inbegrepen **/IT/** Non incluso nel kit **/PL/** Nie ma w zestawie **/CZ/** Není součástí sady **/SK/** Nie je súčasťou balenia **/HU/** A készlet nem tartalmazza **/RO/MD/** Nu este inclus în set **/SI/** Ni v setu **/BG/** Не е включен в комплекта **/RU/BY/** Нет в комплекте **/UA/** Немає в комплекті **/LT/** Nėra rinkinyje **/LV/** Nav iekļauts komplektā **/EE/** Ei ole komplektis

/EN/ Use only recommended batteries or those of the same or equivalent type. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Always remove exhausted batteries from the product. Remove batteries if the set is not used for extended periods of time. Do not attempt to re-charge non-rechargeable batteries. Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health. Keep out of reach of children and seek immediate medical help if swallowed, chemical burns may arise from ingestion. Never throw batteries in a fire or attempt to open the outer casing. It is recommended that the batteries are replaced annually for maximum performance. **/DE/** Verwenden Sie nur empfohlene Batterien oder Batterien derselben oder eines gleichwertigen Typs. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden. Entfernen Sie verbrauchte Batterien immer aus dem Gerät. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Batterien enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen, da Verätzungen beim Verschlucken auftreten können. Werfen Sie die Batterie niemals ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es wird empfohlen, die Batterien jährlich auszutauschen, um die maximale Leistung zu erhalten. **/FR/** Utilisez que des piles recommandées ou des piles de type identique ou équivalent. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirez toujours les piles usées du produit. Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables. Les piles contiennent des substances qui peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé. Tenir hors de portée des enfants et, en cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin, des brûlures chimiques peuvent se produire en cas d'ingestion. Ne jetez jamais la batterie dans le feu et ne tentez pas d'ouvrir le boîtier extérieur. Il est recommandé de remplacer les piles chaque année pour une performance maximale. **/NL/** Gebruik alleen aanbevolen batterijen of batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type. De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst. Verwijder lege batterijen altijd uit het product. Verwijder de batterijen als de set lange tijd niet wordt gebruikt. Probeer geen niet-oplaadbare batterijen op te laden. Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Buiten bereik van kinderen houden en bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen, bij inslikken kunnen chemische brandwonden ontstaan. Gooi de batterij nooit in het vuur en probeer nooit de batterie behuizing te openen. Het wordt aanbevolen de batterijen jaarlijks te vervangen voor maximale prestaties. **/IT/** Utilizzare solo batterie consigliate, dello stesso tipo o equivalenti. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. Rimuovere sempre le batterie scarse dal prodotto. Rimuovere le batterie se il set non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili. Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. Tenere fuori dalla portata dei bambini e consultare immediatamente un medico in caso di ingestione, l'ingestione può provocare ustioni chimiche. Non gettare mai le batterie nel fuoco né tentare di aprire l'involucro esterno. Si consiglia di sostituire le batterie ogni anno per ottenere le massime prestazioni. **/PL/** Należy używać wyłącznie zalecanych baterii lub baterii tego samego lub równoważnego typu. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji. Zawsze należy usuwać wyczerpane baterie z produktu. Wyjmij baterie, jeśli zestaw nie jest używany przez dłuższy czas. Nie należy próbować ponownie ładować baterii nie nadających się do ponownego ładowania. Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia człowieka. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i w przypadku połknięcia natychmiast szukać pomocy medycznej, oparzenia chemiczne mogą powstać w wyniku połknięcia. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otworzyć zewnętrznej obudowy. Zaleca się corocznie wymienną baterie w celu uzyskania maksymalnej wydajności. **/CZ/** Používejte pouze doporučené baterie nebo baterie stejného nebo ekvivalentního typu. Při vkládání baterií, dodržte správnou polaritu. Vybírejte baterie vždy vyjměte z výrobku. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie. Nepokoušejte se dobíjet nedobíjejí baterie. Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Uchovávejte mimo dosah dětí a v případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, při požití může dojít k poleptání. Nikdy nevhazujte baterii do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější obal. Pro maximální výkon se doporučuje vyměnit baterii jednou ročně. **/SK/** Používajte iba doporučené batérie alebo batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. Pri vkladaní batérií, dodržte správnu polaritu. Vybíre batérie vždy vyberte z výrobku. Pokiaľ nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte batérie. Nepokúšajte sa dobíjať nedobíjateľné batérie. Batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Uchovávajte mimo dosah detí a v prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, pri požití môže dôjsť k poleptaniu. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa ani sa nepokúšajte otvoriť vonkajší obal. Pre maximálny výkon sa doporučuje vymeniť batériu jedným ročne. **/HU/** Kizárólag azonos típusú vagy egyenértékű elemeket használjon. Elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polaritásra. A lemerült elemeket mindig vegye ki a készülékből. Vegye ki az elemeket, ha a szettet hosszú ideig nem használja. Ne próbáljon nem tölthető elemeket feltölteni. Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, melyek az egészségre és a környezetre káros hatással lehetnek. Gyermekektől elzárva tartandó, lenyelés esetén azonnal keresse onosí segítségét, a lenyelés kémiai égési sérülést okozhat. Az elemeket sohasem dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni a külső burkolatot. Maximális teljesítmény érdekében ajánlott az elemeket évente cserélni. **/RO/MD/** Trebuie folosite numai baterii de tipul recomandat sau sau baterii echivalente. Bateriile trebuie introduse respectand polaritatea corecta. Scoateti intotdeauna bateriile uzate din produs. Scoateti bateriile daca setul nu este utilizat o perioada lunga de timp. Nu incercati sa reincarcati bateriile care nu sunt reincarcabile. Bateriile contin substante care pot fi daunatoare mediului si sanatatii umane. A nu se lasa la indemana copiilor iar in caz de inghitire solicitati imediat asistenta medicala, pot aparea arsuri chimice ca urmare a ingestiei. Nu aruncati niciodata bateriile in foc si nu incercati sa deschideti carcasa exteriora. Se recomandă înlocuirea bateriilor odată pe an pentru o performanță maximă. **/SI/** Uporabljati se sme samo priporočene baterije ali baterije enakega ali danemu tipu ustreznega tipa. Baterije morajo biti vstavljene s pravilno polarnostjo. Izrabljene baterije vedno takoj odstranite iz izdelka. Odstranite baterije iz slušalk, če le-teh dlje časa ne boste uporabljali. Ne sme se poskušati ponovno napolniti baterij, ki jih ni možno ponovno polniti. Baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Hraniti izven dosega otrok, v primerih požitja priporočimo takoj poiskati zdravniško pomoč, pogoltnitev lahko povzroči kemične opekline. Nikoli ne vržete baterij v ogenj in ne poskušajte odpreti zunanji korpus. Za največjo učinkovitost delovanja se priporoča menjati baterije najmanj enkrat na leto. **/BG/** Използвайте само препоръчваните батерии или батерии от същия или еквивалентен тип. Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет. Винаги изваждайте източените батерии от продукта. Извадете батериите, ако комплектът не се използва за продължителни периоди от време. Не се опитвайте да зареждате презарядените батерии. Батериите съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве. Пазете от деца и незабавно потърсете медицинска помощ при поглъщане, могат да възникнат химически изгаряния. Никога не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите външния корпус. Препоръчва се батериите да се сменят всяка година за максимална производителност. **/RU/BY/** Используйте только рекомендованные батареи или батареи того же или эквивалентного типа. Батареи необходимо вставлять с соблюдением полярности. Батареями необходимо вставлять с соблюдением полярности. Извлекайте батареи, если святильник не используется в течение длительного времени. Не пытайтесь перезарядить перезаряджаемые батареи. Батареи содержат вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Хранить в недоступном для детей месте и немедленно обратиться за медицинской помощью при проглатывании, проглатывание может привести к химическим ожогам. Никогда не бросайте батареи в огонь и не пытайтесь вскрыть внешний корпус. Для максимальной производительности рекомендуется ежегодно заменять батареи. **/UA/** Використовуйте тільки рекомендовані батареї або батареї того самого чи еквівалентного типу. Вставляйте батареї з дотриманням правильної полярності. Розряджені батареї завжди виймайте з виробу. Вийміть батареї, якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу. Не намагайтеся заряджати перезаряджувані батареї. Батареї містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини. Тримайте в недоступному для дітей місці. У разі проковтування негайно зверніться до лікаря, бо можливі хімічні опіки. Ніколи не кидайте батарею у вогонь і не намагайтеся розкрити зовнішній корпус. Для досягнення максимальної продуктивності рекомендується щорічна заміна батареї. **/LT/** Naudoti tik rekomenduojamas arba tokio paties ar atitinkamo tipo baterijas. Baterijas turi būti įdėtos pagal nurodytus poliūs. Išsikrovusias baterijas visada reikia išimti iš gamtinio. Jeigu prietaisas neu naudojamas ilgesnį laiką, iš jo reikia išimti baterijas. Nebandykite įkrauti nekraunamų baterijų. Baterijos yra medžiagos, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonijai sveikatai. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, o priėjus nedešiant greičiausiai medicininės pagalbos. Prarijus gali būti cheminiai nudegimai. Draudžiama mesti baterijas į ugnį ir bandyti atidaryti šorinį jį korpusą. Noredami pasiekti maksimali efektyvumą, baterijas rekomenduojama keisti kasmet. **/LV/** Izmantojiet tikai ieteiktās baterijas vai tādas pašas vai līdzvērtīgas baterijas. Baterijas jāievieto ar pareizo polaritāti. Vienmēr izņemiet no iekārtas izlietojis baterijas. Izņemiet baterijas, ja komplekts netiek lietošs ilgāku laiku. Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt neuzlādējamās baterijas. Baterijas satur vielas, kas var būt kaitīgas videi un cilvēku veselībai. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā un nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību, ja norit, norīšanas rezultātā var rasties ķīmiski apdegumi. Nekad nemetiet baterijas ugunī un nemēģiniet atvērt ārējo apvalku. Lai nodrošinātu maksimālu veiktspēju, baterijas ieteicams nomainīt katru gadu. **/EE/** Kasutage ainult soovitatud patareisid või sama või samaväärset tüüpi patareisid. Patareisid sisestades tuleb jälgida õiget polaarsust. Eemaldage alati tühiaks saanud patareisid tootest. Eemaldage patareisid, kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul. Ärge üritage mitte-laetavaid patareisid uuesti laadida. Patareisid sisaldavad aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Hoida lastele kättesaamatus kohas ja allaneelamisele pöörduda kohe arsti poole, allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletusi. Patareisid ei tohi kunagi visata lõkkesse ega üritada avada nende väliskest. Parimaks toimimiseks on soovitatud patareisid igal aastal välja vahetada.